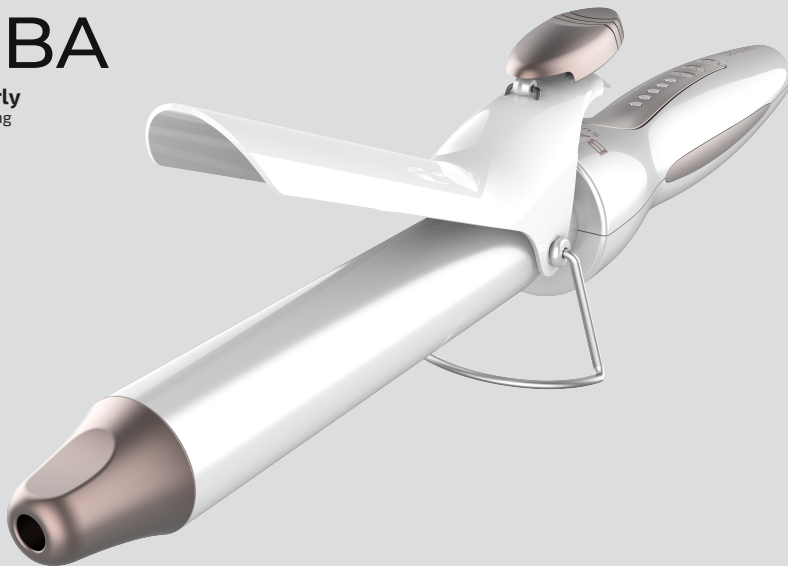


BAMBA

SurfCare 790 Curly
Rizador de pelo / Curling
iron/Плойка



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Руководство по
эксплуатации
Інструкція з
використання



ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad	05
2. Piezas y componentes	07
3. Antes de usar	07
4. Funcionamiento	07
5. Limpieza y mantenimiento	08
6. Especificaciones técnicas	08
7. eciclaje de electrodomésticos	08
8. Garantía y SAT	09

INDEX

1. Safety instructions	10
2. Parts and components	11
3. Before use	11
4. Operation	11
5. Cleaning and maintenance	12
6. Technical specifications	12
7. Disposal of old electrical appliances	12
8. Technical support service and warranty	12



СОДЕРЖАНИЕ

1. Инструкция по технике безопасности	15
2. Компоненты устройства	17
3. Перед первым использованием	17
4. Эксплуатация устройства	18
5. Чистка и обслуживание устройства	18
6. Технические характеристики	18
7. Утилизация старых электроприборов	19
8. Сервисное обслуживание и гарантия	19

ЗМІСТ

1. Інструкція з техніки безпеки	20
2. Компоненти пристрою	23
3. Перед першим використанням	23
4. Експлуатація пристрою	24
5. Чищення та обслуговування пристрою	24
6. Технічні характеристики	24
7. Утилізація старих електроприладів	24
8. Сервісне обслуговування і гарантія	25



INDICE

1. Istruzioni di sicurezza	26
2. Parti e componenti	28
3. Prima dell'uso	28
4. Funzionamento	28
5. Pulizia e manutenzione	29
6. Specifiche tecniche	29
7. Riciclaggio di elettrodomestici	29
8. Garanzia e SAT	30

ÍNDICE

1. Instruções de segurança	31
2. Peças e componentes	33
3. Antes de usar	33
4. Funcionamento	34
5. Limpeza e manutenção	34
6. Especificações técnicas	34
7. Reciclagem de eletrodomésticos	34
8. Garantia e SAT	35

INHOUD

1. Veiligheidsinstructies	36
2. Onderdelen en componenten	38
3. Voor gebruik	38
4. Werking	39
5. Schoonmaken en onderhoud	39
6. Technische specificaties	39
7. Recyclage van elektrische apparaten	39
8. Garantie en technische ondersteuning	40

SPIS TREŚCI

1. Zasady bezpieczeństwa	41
2. Części i komponenty	43
3. Przed uruchomieniem	43
4. Obsługa urządzenia	44
5. Czyszczenie i konserwacja	44
6. Dane techniczne	44
7. Recykling sprzętu	44
8. Gwarancja i obsługa klienta	45



1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD


Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No utilice el dispositivo si su cable o alguna de sus partes están dañadas. En este caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenga a los niños alejados del material de empaque. Riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si se presentaran signos visibles o se hubiera utilizado el dispositivo de forma inapropiada, póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.



ESPAÑOL

- En caso de defecto o mal funcionamiento, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.
- No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- No lo utilice en animales.
- No utilice el dispositivo en la bañera, la ducha, piscinas, sobre fregaderos o lavabos con agua o en zonas con altos niveles de humedad. Asegúrese de que tiene las manos secas antes de utilizarlo.
- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
- No utilice cables alargadores con este producto.
- Es posible que el dispositivo alcance temperaturas altas durante su uso, evite que entre en contacto con los ojos y la piel .
- No lo utilice al exterior ni cerca de espráis o aerosoles.
- No cubra el dispositivo con ningún objeto mientras esté en funcionamiento ni exponga su cable de alimentación a la parte caliente del dispositivo.
- No utilice el producto a la vez que espuma, spray o gel para el cabello.
- No coloque el dispositivo directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente o en funcionamiento.
- Si el aparato cae al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Este producto no puede ser usado por niños/as ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento. Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.



ESPAÑOL

2. PIEZAS Y COMPONENTES

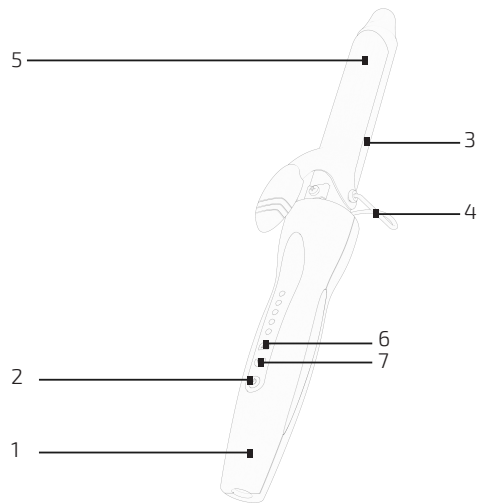
1. Mango
2. Botón de encendido
3. Cilindro rizador
4. Soporte del rizador
5. Pinza de rizado
6. Botón + (aumentar temperatura)
7. Botón - (disminuir temperatura)

3. ANTES DE USAR

1. Saque el producto de la caja.
2. Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.
3. Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.

4. FUNCIONAMIENTO

1. Lave el cabello adecuadamente con agua y champú. Seque el pelo, al menos al 80 %.
2. Conecte el dispositivo a una toma de corriente y déjelo sobre una superficie



SURFCARE 790 CURLY | 7



ESPAÑOL

- resistente al calor, estable y plana.
3. Pulse el botón de encendido para encender el dispositivo y espere a que se caliente.
4. Seleccione la temperatura deseada pulsando los botones "+" y "-". La temperatura se puede ajustar desde 120 °C a 200 °C, en intervalos de 20 °C.

Aviso: Tras 30 minutos de inactividad, el dispositivo se apagará automáticamente.

- 5. Enrolle un mechón de pelo alrededor del cilindro, mantenga la plancha presionada durante unos segundos y luego suelte el mechón.
- 6. Repita este paso con todos los mechones de la cabeza que desee rizar hasta obtener el peinado deseado y deje que se enfríe el cabello.
- 7. Peine el cabello.
- 8. Una vez haya acabado de utilizarlo, pulse el botón de encendido para apagar el dispositivo.
- 9. Cuando se haya enfriado por completo el rizador de pelo, límpielo con un paño suave. No utilice productos de limpieza abrasivos.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No sumerja el aparato en agua ni en cualquier otro líquido.

- Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente al calor hasta que se enfríe antes de guardarlo.
- No enrolle el cable alrededor del cilindro.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro donde esté fuera del alcance de los niños.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto: Bamba SurfCare 790 Curly

Referencia del producto: 04223

Rango de temperatura: 120-200°C

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser





tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.



ENGLISH

1. SAFETY INSTRUCTIONS



Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This product is for household only. Do not use for commercial or industrial purposes.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor

expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

- Do not use the device if its cord or any other part is damaged. In this case, contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- Keep children away from the packaging materials. Risk of suffocation.
- The appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If such signs are present, of if the appliance has been used improperly, contact the official Technical Support Service of Cecotec. Do not try to repair the device by yourself.
- Switch off the device immediately in the event of defects or malfunctions.
- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec.



- Do not leave the device unattended while in use.
- Do not use on animals.
- Do not use the device in the bath, shower, swimming pool, above a sink with water or areas with extremely high humidity levels. Ensure your hands are dry before handling it. 
- Keep the product away from heat sources.
- Do not use an extension cord with this appliance.
- The device may reach high temperatures during use, avoid contact with eyes and bare skin .
- Do not use outdoors or operated near aerosols.
- Do not cover the appliance with any object during use and do not expose the power cord to the heating part of the appliance.
- Do not use the appliance simultaneously with hair mousse, spray or gel.
- Do not place the appliance directly on any non-heatproof surfaces while plugged in or operating.
- If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into water.
- This appliance cannot be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge. Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance.



ENGLISH

2. PARTS AND COMPONENTS

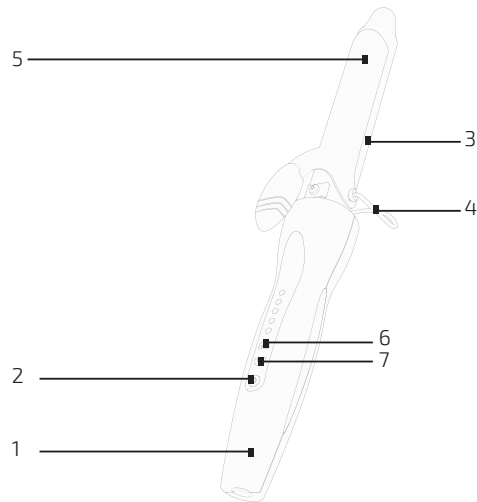
1. Handle
2. Power button
3. Curling cylinder
4. Curling iron holder
5. Curling clamp
6. + button (increase temperature)
7. - button (decrease temperature)

3. BEFORE USE

1. Take the product out of the box.
2. Remove all packaging materials. Keep the original box.
3. Make sure all the components are included and in good conditions, otherwise, contact immediately the official Technical Support Service of Cecotec.

4. OPERATION

1. Wash hair appropriately with water and shampoo. Dry hair at least 80 %.
2. Plug the device into a power supply and leave it on a heatproof, stable and flat surface.
3. Press the power button to turn the device on and wait until it heats.





- Set the desired temperature by pressing the "+" and "-" buttons. Temperature can be set from 120 °C to 200 °C, in 20-degree intervals.

Note: The device will automatically turn off after 30 minutes of no operation.

- Wind a section of hair around the barrel, keep the iron pressed for a few seconds and then release the hair.
- Repeat this step all over the head until hair is curled as desired, and allow hair to cool down.
- Comb your hair.
- Once you have finished using the device, press the power button to turn it off.
- When the hair iron has completely cooled, clean it with a soft cloth. Do not use chemical cleaners.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and disconnect the device from the mains supply before cleaning it.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid, or place it under running water.
- Place the device on a heatproof surface until it cools down before cleaning or storing it.
- Do not wrap the cord around the barrel.
- Store the appliance in a safe and dry place and keep it out of the reach of children.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name: Bamba SurfCare 790 Curly

Product reference: 04223

Temperature range: 120-200°C

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the



ENGLISH

proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.
- The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at **+34 96 321 07 28**.



1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием устройства. Сохраните эту инструкцию для использования в будущем или для новых пользователей.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке устройства и что розетка заземлена.
- Данное устройство предназначено только для домашнего использования. Не используйте его для коммерческих целей.
- Не погружайте шнур, вилку или любую несъемную часть устройства в воду или любую другую жидкость, а также не подвергайте воздействию воды электрические соединения устройства. Убедитесь, что ваши руки сухие, прежде чем брать в руки электровилку или включать устройство.

- Регулярно проверяйте шнур питания и устройство на наличие видимых повреждений. Если какая-либо часть устройства повреждена, ее необходимо заменить официальным сервисным центром Secotec.
- Держите упаковочные материалы вдали от детей, так как они могут привести к удушью.
- Необходимо регулярно проверять устройство на изношенность или повреждения. Если какая-либо часть устройства повреждена, ее необходимо заменить официальным сервисным центром Secotec.
- В случае некорректной работы устройства, необходимо немедленно его отключить от питания, всегда тяните за вилку, а не за розетку.
- Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем.
- Запрещено оставлять включенное устройство без присмотра.



РУССКИЙ

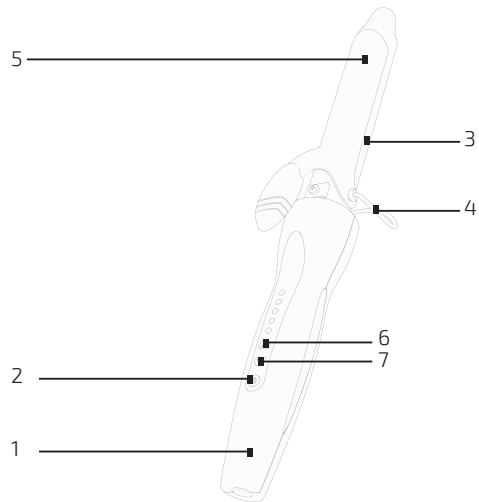
- Не используйте устройство на животных.
- Не используйте устройство в ванной, душе, бассейне или над другими сосудами с водой или в помещениях с высоким уровнем влажности. Убедитесь, что у вас сухие руки перед эксплуатацией устройства.
- Держите устройство вдали от источников тепла.
- Не используйте удлинитель во время эксплуатации устройства.
- Устройство может достигать высоких температур, избегайте контакта с глазами и кожей.
- Не используйте устройство на улице или возле легковоспламеняющихся веществ по типу аэрозолей.
- Не накрывайте устройство во время эксплуатации устройства и не позволяйте контактировать кабель питания с нагретым устройством. 
- Не используйте устройство одновременно с муссами, спреями и гелями для волос. 
- Не кладите устройство на нетеплостойкие поверхности, когда устройство подключено к источнику питания или в данный момент используется.
- На нагревательном валу устройства могут остаться пятна, если его использовать на окрашенных волосах.
- Если ваше устройство упало в воду, немедленно отключите его от подачи электроэнергии. Не доставайте его руками из воды.
- Данное устройство не может использоваться лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний
- Детям запрещено играть с устройством.



РУССКИЙ

2. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

1. Ручка
2. Кнопка питания
3. Цилиндр для завивки
4. Подставка для плойки
5. Зажим плойки
6. + Кнопка увеличения температуры нагрева
7. - Кнопка снижения температуры нагрева



3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Извлеките устройство из коробки
2. Снимите все упаковочные материалы. Сохраните оригинальную упаковку.
3. Убедитесь в целостности устройства и всех его частей, в случае какого-либо видимого повреждения, свяжитесь с официальным сервисным центром Secotec.

SURFCARE 790 CURLY | 17



РУССКИЙ

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

1. Вымойте волосы водой и шампунем. Просушите волосы перед использованием плойки минимум на 80%.
2. Подключите устройство к источнику питания и оставьте его на термостойкой, устойчивой и плоской поверхности.
3. Нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство, и дождитесь его нагрева.
4. Установите желаемую температуру, нажимая кнопки «+» и «-». Температура может быть установлена от 120 до 200 °С с шагом в 20 градусов.

Примечание: устройство автоматически выключится через 30 минут бездействия.

5. Оберните прядь волос вокруг конуса плойки, подержите волосы на плойке несколько секунд, а затем отпустите волосы.
6. Повторяйте этот шаг по всем волосам на голове, пока вы не завьете волосы желаемым образом, дайте волосам остыть.
7. Расчешите волосы.
8. После окончания использования устройства нажмите кнопку питания, чтобы выключить его.
9. Когда плойка для волос полностью остынет, протрите ее мягкой тканью. Не используйте химические чистящие средства.

18 | SURFCARE 790 CURLY

5. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Обязательно отключите устройство от сети перед чисткой и позвольте устройству остыть перед его чисткой.
- Не погружайте устройство в воду или другую жидкость, не подставляйте устройство под поток воды.
- Сразу же после использования, кладите устройство на термостойкую поверхность, пока устройство остынет, затем можно складывать устройство на хранение.
- Не наматывайте кабель питания вокруг корпуса устройства
- Храните устройство в безопасном, сухом месте и в недоступном для детей месте.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Bamba SurfCare 790 Curly

Код продукта: 04223

Диапазон температур: 120-200С

Сделано в Китае | Разработано в Испании



7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными несортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.

8. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

На данный продукт предоставляется гарантия в течение 2 лет с даты покупки, при условии предоставления документа, подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном пользовании, как описано в этом руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации :

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергался падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.
- Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 2 лет, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Cecotec.

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245



УКРАЇНСЬКА


1. ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ


Уважно прочитайте ці інструкції перед використанням пристрою. Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому або для нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, надрукованому на табличці пристрою і що розетка заземлена.
- Цей пристрій призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте його для комерційних цілей.
- Не занурюйте шнур, вилку або будь-яку незнімну частину пристрою в воду або будь-яку іншу рідину, а також не піддавайте впливу води електричні з'єднання пристрою. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати в руки електровилку або включати пристрій.

- Регулярно перевіряйте шнур живлення і пристрій на наявність видимих пошкоджень. Якщо будь-яка частина пристрою пошкоджена, її необхідно замінити в уповноваженому центрі Secotec.
- Тримайте пакувальні матеріали далеко від дітей, так як вони можуть призвести до задухи.
- Необхідно регулярно перевіряти пристрій на зношеність або ушкодження. Якщо будь-яка частина пристрою пошкоджена, її необхідно замінити в уповноваженому центрі Secotec.
- У випадку некоректної роботи пристрою, необхідно негайно його відключити від живлення, завжди тягніть за вилку, а не за розетку.
- Не використовуйте аксесуари, які не рекомендовані виробником.



- Заборонено залишати включене пристрій без нагляду.
- Не використовуйте пристрій на тварин.
- Не використовуйте пристрій у ванній, душі, басейні або над іншими ємностями з водою або в приміщеннях з високим рівнем вологості. Переконайтеся, що у вас сухі руки перед експлуатацією пристрою.
- Не піддавайте принтер впливу джерел тепла.
- Не використовуйте подовжувач під час експлуатації пристрою.
- Пристрій може досягати високих температур, уникайте контакту з очима та шкірою.
- Не використовуйте пристрій на вулиці або біля легкозаймистих речовин за типом аерозолів. 

- Не кладіть на пристрій під час експлуатації пристрою і не дозволяйте контактувати кабель живлення з нагрітим пристроєм.
- Не ставте пристрій на НЕ теплостійкі поверхні, коли пристрій підключено до джерела живлення або в даний момент використовується. 
- На нагрівальному валу пристрою можуть залишитися плями, якщо його використовувати на забарвлених волоссі.
- Якщо ваш пристрій впав у воду, негайно вимкніть його від подачі електроенергії. Не діставайте його руками з води.
- Цей пристрій не може використовуватися особами з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями, а також браком відповідного досвіду та знань



УКРАЇНСЬКА

- Дітям заборонено грати з пристроєм.





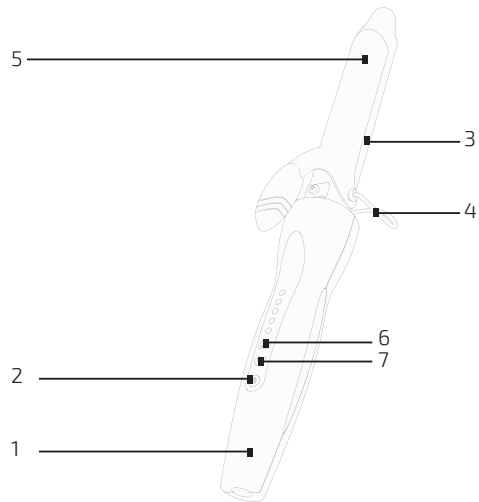
УКРАЇНСЬКА

2. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

1. Ручка
2. Кнопка живлення
3. Циліндр для завивки
4. Підставка для плойки
5. Зажим плойки
6. + Кнопка збільшення температури нагріву
7. - Кнопка зниження температури нагріву

3. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Вийміть з коробки
2. Зніміть всі пакувальні матеріали. Збережіть оригінальну упаковку.
3. Переконайтеся в цілісності пристрою і всіх його частин, в разі будь-якого видимого пошкодження, зв'яжіться з офіційним сервісним центром Secotec.



SURFCARE 790 CURLY | 23



4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

1. Вимийте волосся водою і шампунем. Просушіть волосся перед використанням плойки мінімум на 80%.
2. Підключіть пристрій до джерела живлення і залиште його на термостійкій, стійкій і рівній поверхні.
3. Натисніть кнопку живлення, щоб включити пристрій, і дочекайтеся його нагрівання.
Встановіть бажану температуру, натискаючи кнопки «+» і «-». Температура може бути встановлена від 120 до 200 ° С з кроком в 20 градусів.

Примітка: пристрій автоматично вимкнеться через 30 хвилин бездіяльності.

5. Оберніть пасмо волосся навколо конуса плойки, потримайте волосся на плойки кілька секунд, а потім відпустіть волосся.
6. Повторюйте цей крок по всьому волоссю на голові, поки ви не зав'ятеся волосся бажаним чином, дайте волоссю охолонути.
7. Розчешіть волосся.
8. Після закінчення використання пристрою натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути його.
9. Коли плойка для волосся повністю охолоне, протріть її м'якою тканиною. Не використовуйте хімічні засоби для чищення.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Обов'язково відключіть пристрій від мережі перед чищенням і дозвольте пристрою охолонути перед його чищенням.
- Не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину, що не підставляє пристрій під потік води.
- Відразу ж після використання, кладіть пристрій на термостійку поверхню, поки пристрій охолоне, потім можна складати пристрій на зберігання.
- Не намотуйте кабель живлення навколо корпусу пристрою
- Зберігайте пристрій у безпечному, сухому місці і в недоступному для дітей місці.

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Bamba SurfCare 790 Curly

Код продукту: 04223

Діапазон температур: 120-200C

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ВИРОБІВ



Європейська директива 2012/19 / EU про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE) встановлює, що старі побутові електроприлади не можна викидати разом зі звичайними несортованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані





окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що містяться в них, а також мінімізувати вплив на здоров'я людини і навколишнє середовище. Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід вилучити з приладу і утилізувати відповідним чином. Користувачі повинні зв'язатися зі своєю місцевою владою або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і/або їх батарей.

8. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

На даний продукт надається гарантія протягом 2 років з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження продукту у відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

- Продукт використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінню, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також іншим несправностям, пов'язаним із впливом покупця.
- Продукт був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Cecotec.

- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.
- Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 2 років, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Cecotec Smart Group
Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>
№ тел.: **0 800 300 245**



ITALIANO

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.


- Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare a fini commerciali o industriali.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare


qualsiasi tipo di pericolo.

- Non sommergere né il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.
- Non utilizzare il dispositivo se il suo cavo o una delle sue parti risulta danneggiata. In tal caso contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Mantenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di asfissia.
- Verificare frequentemente che non vi siano segni di corrosione o che il dispositivo in presenza di segni visibili o in caso di uso inappropriato, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non cercare di riparare il dispositivo per conto



proprio.

- In caso di difetto o mal funzionamento, spegnere e scollegare immediatamente il dispositivo.
- Non utilizzare accessori nè parti non fornite da Cecotec.
- Non lasciare il prodotto senza supervisione durante il suo funzionamento.
- Non utilizzare su animali.
- Non utilizzare il dispositivo nella vasca da bagno, nella doccia, su lavandini dove vi sia presente acqua o in zone con alti livelli di umidità. Verificare che le mani siano asciutte prima di usarlo. 
- Mantenere il dispositivo lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare prolunghe con questo prodotto.
- È possibile che il dispositivo raggiunga temperature alte durante l'uso, evitare che entri a contatto con gli

occhi e la pelle .

- Non utilizzare in esterno né vicino a spray o aerosol.
- Non coprire il dispositivo con nessun oggetto mentre è in funzionamento né esporre il cavo di alimentazione alla parte calda del dispositivo.
- Non utilizzare il prodotto assieme a spuma, spray o gel per capelli.
- Non collocare direttamente il dispositivo su superfici sensibili al calore mentre è collegato alla presa della corrente o in funzionamento.
- Se l'apparato cade in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Questo prodotto non può essere usato da bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.



ITALIANO

2. PARTI E COMPONENTI

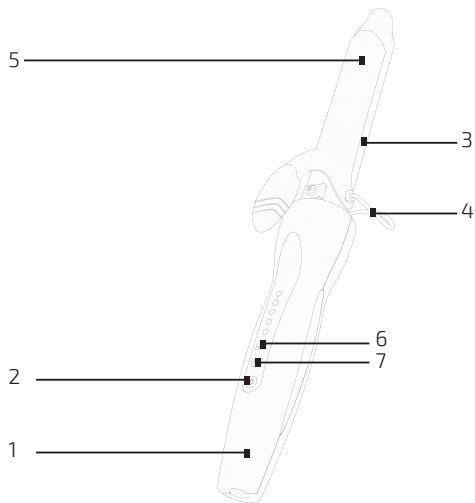
1. Manico
2. Tasto di accensione
3. Cilindro arricciacapelli
4. Supporto arricciacapelli
5. Pinza arricciacapelli
6. Tasto + (aumentare temperatura)
7. Tasto - (diminuire temperatura)

3. PRIMA DELL'USO

1. Rimuovere il prodotto dalla scatola.
2. Ritirare tutto il materiale dall'imballaggio. Conservare la scatola originale.
3. Verificare che tutte le componenti siano incluse, nel caso mancasse qualcuno o non fossero in buono stato, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

4. FUNZIONAMENTO

1. Lavare i capelli con acqua e shampoo. Asciugare i capelli, almeno all'80%.
2. Collegare il dispositivo a una presa della corrente e lasciarlo su di una





- superficie resistente al calore, stabile e piana.
3. Premere il tasto di accensione per accendere il dispositivo e attendere che si riscaldi.
 4. Selezionare la temperatura desiderata premendo i tasti "+" e "-". La temperatura si può configurare da 120 °C a 200 °C, ad intervalli da 20 °C..
- Avviso:** dopo 30 minuti di inattività, il dispositivo si spegnerà automaticamente.
5. Avvolgere una ciocca di capelli attorno al cilindro, mantenere la piastra premuta per alcuni secondi e lasciare andare la ciocca.
 6. Ripetere questo passaggio su tutte le ciocche che si desidera arricciare fino ad ottenere l'acconciatura desiderata e lasciare raffreddare i capelli.
 7. Pettinare i capelli.
 8. Una volta terminato di utilizzare, premere il tasto di accensione per spegnere il dispositivo.
 9. Una volta raffreddato completamente l'arricciacapelli, pulirlo con un panno morbido. Non utilizzare materiali per la pulizia abrasivi.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegner e disconnettere il dispositivo dalla presa della corrente prima di pulirlo o ripararlo.
- Non sommergere il prodotto in acqua o qualsiasi altro liquido.
- Prima di riportlo, collocare il dispositivo su di una superficie resistente al calore fino a che si raffreddi.
- Non arrotolare il cavo attorno al cilindro.

- Conservare il dispositivo in luogo fresco, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Nome del prodotto: Bamba SurfCare 790 Curly


Riferimento del prodotto: 04223

Range della temperatura: 120-240°C

Made in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere  gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente. Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente. Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli



ITALIANO

elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono **+34 96 321 07 28**.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni. La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.
- Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il



1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

- Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha conexão terra.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar


qualquer tipo de perigo.

- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Não utilize o dispositivo se o cabo ou alguma das partes estiver danificada. Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenha as crianças longe do material de embalagem. Risco de asfixia.
- Verifique frequentemente que não tenham sinais de desgaste e que o dispositivo não está danificado. Se apresentar sinais visíveis ou se tiver utilizado o dispositivo de forma inapropriada, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica



PORTUGUÊS

oficial de Cecotec. Não tente reparar o dispositivo por conta própria.

- Em caso de defeito ou mau funcionamento, desligue e desconecte o dispositivo imediatamente.
- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas por Cecotec.
- Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Não utilize em animais.
- Não utilize o dispositivo na banheira, duche, piscinas, sobre lava louça ou lavatório com água ou em zonas com altos níveis de humidade. Certifique-se de que tem as mãos secas antes de usar o produto. 
- Mantenha o dispositivo longe de fontes de calor.
- Não utilize cabos extensores com este produto.
- É possível que o dispositivo alcance temperaturas

altas durante o uso, evite que entre em contacto com os olhos e a pele .

- Não utilize no exterior nem perto de sprays ou aerossóis.
- Não cubra o produto com nenhum objeto enquanto estiver em funcionamento nem exponha o seu cabo de alimentação na parte quente do dispositivo.
- Não utilize o produto ao mesmo tempo que espuma, gel ou spray de cabelo.
- Não coloque o dispositivo diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.
- Se o produto cair na água, desconecte imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!
- Este aparelho não pode ser usado por crianças



PORTUGUÊS

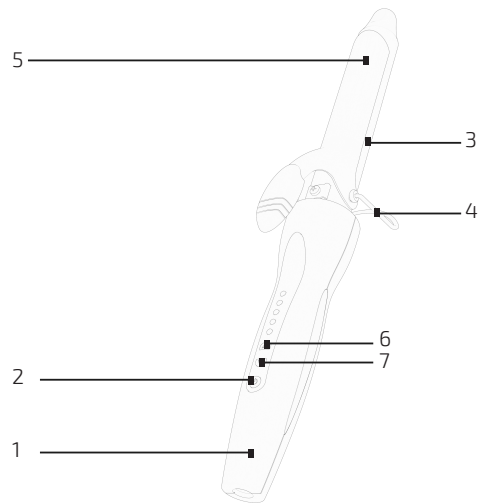
nem pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto.

2. PEÇAS E COMPONENTES

1. Punho
2. Botão de ligar
3. Cilindro modelador
4. Suporte do modelador
5. Pinça do modelador
6. Botão + (aumentar temperatura)
7. Botão - (diminuir temperatura)

3. ANTES DE USAR

1. Tire o produto da caixa
2. Retire todo o material da embalagem Guarde a caixa original.
3. Certifique-se de que todos os componentes estão incluídos, se faltar alguma



SURFCARE 790 CURLY | 33





PORTUGUÊS

peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

4. FUNCIONAMENTO

1. Lave o cabelo adequadamente com água e champô. Seque o cabelo pelo menos a 80%.
2. Conecte o dispositivo a uma tomada de corrente e deixe sobre uma superfície resistente ao calor, estável e plana.
3. Pressione o botão de ligar para ligar o dispositivo e espere que aqueça.
4. Selecione a temperatura desejada pressionando os botões "+" e "-". A temperatura pode ser ajustada desde 120 °C a 200 °C, em intervalos de 20 °C.

Aviso: Depois de 30 minutos de inatividade, o dispositivo desligará automaticamente.

5. Enrole uma mecha de cabelo ao redor do cilindro, mantenha a pinça pressionada durante uns segundos e depois solte a mecha.
6. Repita este passo com todas as mechas de cabelo que deseja encaracolar e deixe que o cabelo arrefeça.
7. Penteie o cabelo.
8. Uma vez tenha acabado de utilizar o modelador, pressione o botão de ligar para desligar o dispositivo.
9. Quando tiver arrefecido por completo, limpe com um pano suave. Não utilize produtos de limpeza abrasivos.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica antes de limpar.
- Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície resistente ao calor até que se arrefeça antes de guardar.
- Não enrole o cabo ao redor do cilindro.
- Guarde o produto num lugar seco e seguro, que esteja fora do alcance das crianças.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Bamba SurfCare 790 Curly

Referência: 04223

Alcance de temperatura: 120-200°C

Made in China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde





humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso. O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por

parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.





NEDERLANDS

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het voltage zoals vermeld op het typeplaatje van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor industriële of commerciële doeleinden.
- Inspecteer regelmatig de voedingskabel op zichtbare beschadigingen. Als de kabel beschadigd is, dan moet deze gerepareerd worden door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dompel niet de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel of één van de onderdelen beschadigd is. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Regelmatig te controleren dat er geen tekenen van slijtage zijn en dat het apparaat niet is beschadigd. Als zichtbare tekenen ontstaan of het apparaat verkeerd werd gebruikt, neem contact op met de dienst zorg ambtenaar van Cecotec. Probeer niet



- om zelf het product te repareren.
- Schakel in het geval van een defect of storing, en zonder het apparaat onmiddellijk.
- Gebruik alleen de originele reserve-onderdelen die worden verstrekt of aanbevolen door Cecotec om een veilige werking te garanderen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Gebruik niet op dieren.
- Gebruik niet het apparaat in het bad, de douche, de zwembaden, over putten of bekkens met water of in gebieden met hoge luchtvochtigheid. Zorg ervoor dat uw handen droog zijn alvorens het te gebruiken.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik geen verleng snoeren.



- Het is mogelijk dat het apparaat bereiken hoge temperaturen tijdens het gebruik, voorkomen dat het komt in contact met de ogen en de huid ⚠.
- Gebruik geen buiten of in de buurt van sprays of spuitbussen.
- Dekking van het apparaat met een object, terwijl het draait niet of blootstellen uw voedingskabel naar het warme deel van het toestel.
- Gebruik het product niet op hetzelfde moment dan spray, schuim en gel haar.
- Zet het apparaat niet rechtstreeks op de warmtegevoelige oppervlakken, terwijl u met het lichtnet of de prestaties verbonden bent.
- Als het toestel in het water valt, Haal onmiddellijk. Raak het water niet aan!
- Dit product mag niet gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of



NEDERLANDS

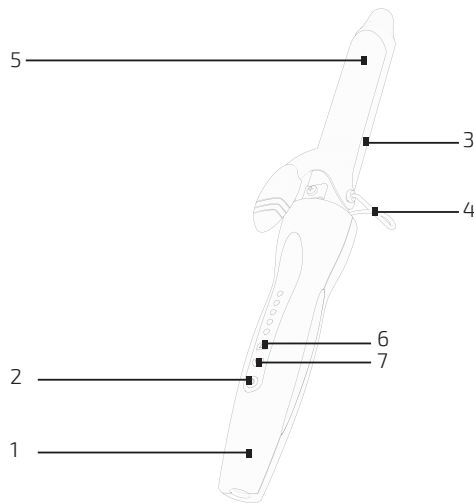
mentaal vermogen, of met een gebrek aan ervaring en kennis. Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet kunnen spelen met het product.

2. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

1. Handgreep
2. Aan/uit-knop
3. Ondersteuning voor curling iron
4. Krul klem
5. Knop + (Verhoog de temperatuur)
6. Knop - (lagere temperatuur)

3. VOOR GEBRUIK

1. Haal het product uit de doos.
2. Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Bewaar de originele doos.
3. Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Als er een onderdeel mist





of zich niet in een goede staat bevindt, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.

4. WERKING

1. Was het haar goed met water en shampoo. Droog haar, ten minste 80%.
2. Sluit het apparaat aan op een stopcontact en laat het op een hittebestendig, stabiel, plat oppervlak.
3. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen en wacht tot het opwarmen.
4. Selecteer de gewenste temperatuur door op de knoppen "+" en "-" te drukken. De temperatuur kan worden aangepast van 120oC tot 200oC, in intervallen van 20 oC.

Opmerking: na 30 minuten inactiviteit wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

5. Rol een haarlok rond de cilinder, houd het ijzer een paar seconden ingedrukt en laat het slot los.
6. Herhaal deze stap met alle sloten van het hoofd dat je wilt krullen tot je het gewenste kapsel krijgt en laat het haar afkoelen.
7. Kam haar.
8. Als u klaar bent met het gebruik, drukt u op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.
9. Als de haar krultang volledig is afgekoeld, veeg deze dan af met een zachte doek. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.

5. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of repareert.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak totdat het afkoelt voordat het wordt opgeslagen.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product naam: Bamba SurfCare 790 Curly

Productreferentie: 04223

Temperatuurbereik: 120-200°C

Made in China | Ontworpen in Spanje

7. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval.

Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om de



NEDERLANDS

terugwinning en recycling van materialen te optimaliseren en, op deze manier, de impact te verminderen die deze apparaten kunnen hebben op de volksgezondheid en het milieu.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Als het product in kwestie een batterij bevat voor zijn elektrische autonomie, dan moet deze batterij uit het product gehaald worden voordat het product gesorteerd wordt en behandeld worden als een residu van een andere categorie.

Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de meest geschikte manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen weg te gooien zal de consument de lokale autoriteiten moeten contacteren.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze instructiehandleiding.
De garantie dekt niet:

- Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt

aan de consument.

- Als het product ontmanteld, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningservice van Cecotec.
- Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garanteservice dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op gebruikte onderdelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garanteservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u in elk geval een incident met het product detecteert of als u een vraag heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Ondersteuningservice van Cecotec via het telefoonnummer **+34 96 321 07 28**.



1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję.

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka, upewnij się, czy napięcie w gniazdku odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia oraz czy gniazdko posiada uziemienie.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj w celach przemysłowych ani komercyjnych.
- Regularnie sprawdzaj kabel zasilający pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Jeśli na kablu widoczne są uszkodzenia, aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy oddać urządzenie do naprawy do Serwisu Pomocy Technicznej firmy Cecotec.
- Zadbaj o to, aby wtyczka, kabel ani żadna inna część urządzenia nie weszła w kontakt z wodą czy inną cieczą. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli którakolwiek jego część lub kabel zasilający są uszkodzone. W takiej okoliczności skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Nie pozwalaj dzieciom na kontakt z materiałami do pakowania sprzętu wewnątrz pudełka. Grozi uduszeniem.
- Regularnie sprawdzaj stan urządzenia pod kątem ewentualnych uszkodzeń i zużycia. Jeśli na urządzeniu występują widoczne defekty lub zostało ono niepoprawnie użyte, skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec. Nie próbuj naprawiać



POLSKI

- urządzenia na własną rękę.
 - W razie uszkodzenia sprzętu lub jego niewłaściwego funkcjonowania, natychmiast rozłącz je z prądu.
 - Nie używaj nieoryginalnych części ani narzędzi, jedynie dostarczonych przez Cecotec.
 - Nie pozostawiaj urządzenia w czasie jego pracy bez nadzoru.
 - Nie stosuj na zwierzętach.
 - Nie używaj urządzenia w wannie, pod prysznicem, na basenie, ani w pobliżu żadnego innego zbiornika wody. Nie używaj w wilgotnym otoczeniu. Upewnij się, że masz suche ręce, zanim go użyjesz.
 - Trzymaj urządzenie z daleka od źródeł ciepła.
 - Nie używaj przedłużaczy do podłączenia urządzenia.
- Urządzenie w trakcie pracy może nagrzewać się do wysokich temperatur, z tego powodu unikaj jego kontaktu ze skórą i oczami ⚠.
 - Nie używaj na zewnątrz ani w pobliżu aerozoli i sprayów.
 - Nie zakrywaj uruchomionego urządzenia żadnym przedmiotem ani nie zbliżaj do niego kabla zasilającego.
 - Nie używaj urządzenia na włosach z zaaplikowanymi żelami lub lakierami.
 - Nie kładź uruchomionego urządzenia bezpośrednio na powierzchniach nieodpornych na działanie wysokiej temperatury.
 - Jeśli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyłącz je z gniazdka. Nie dotykaj wody!
 - Ten produkt nie może być używany przez dzieci, osoby z upośledzeniem ruchowym lub umysłowym,



POLSKI

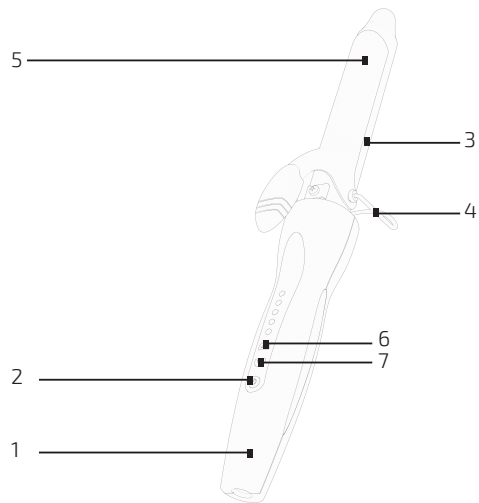
ani osoby bez odpowiedniej wiedzy o korzystaniu z urządzenia. Zwróć uwagę czy dzieci nie używają urządzenia do zabawy.

2. CZĘŚCI I KOMPONENTY

1. Uchwyt
2. Przycisk zasilania
3. Cylinder modelujący
4. Podpórka
5. Zacisk
6. Przycisk + (zwiększanie temperatury)
7. Przycisk - (zmniejszanie temperatury)

3. PRZED URUCHOMIENIEM

1. Wyciągnij produkt z opakowania.
2. Rozpakuj produkt. Zachowaj oryginalne pudełko.
3. Upewnij się, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie części i jeśli zdarzy się, że którejś z nich brakuje lub jest ona w złym stanie, skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.



SURFCARE 790 CURLY | 43



POLSKI

4. OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Dokładnie umyj włosy wodą i szamponem. Wysusz włosy przynajmniej w 80 %.
2. Podłącz urządzenie do gniazdka i potóż je na stabilnej, płaskiej i odpornej na temperaturę powierzchni.
3. Naciśnij przycisk zasilania, aby uruchomić aparat i poczekaj aż się nagrzej.
4. Ustaw temperaturę postępując się przyciskami „+” i „-”. Można ustawiać temperaturę z zakresu 120°C - 220°C na kolejnych poziomach co 20°C.

Uwaga: Po 30 minutach nieaktywności, urządzenie wyłączy się automatycznie.

5. Zawień pasemko włosów wokół cylindra i chwilę przyciskaj je zaciskiem, a następnie zwolnij i wyciągnij włosy.
6. Powtórz czynność na pozostałych pasemkach, które chcesz zakręcić, aż do uzyskania zamierzonego efektu i poczekaj aż włosy ostygną.
7. Uczesz włosy.
8. Kiedy zakończysz korzystanie z lokówki naciśnij przycisk zasilania, aby ją wyłączyć.
9. Kiedy lokówka zupełnie ostygnie, umyj ją gładką ściereczką. Nie używaj ściernych środków czyszczących.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia, wyłącz je i rozłącz z gniazdka.

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Przed schowaniem urządzenia umieść je na powierzchni odpornej na temperaturę, dopóki nie ostygnie.
- Nie zawijaj kabla wokół cylindra modelującego.
- Przechowuj urządzenie w suchym, bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.

6. DANE TECHNICZNE

Nazwa produktu: Bamba SurfCare 790 Curly

Referencja produktu: 04223

Zakres temperatury: 120-200°C

Wyprodukowany w Chinach | Zaprojektowany w Hiszpanii.

7. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli



urządzenie jest zasilane baterią lub akumulatorem, należy je wyjąć przed oddaniem sprzętu do punktu zbiórki ZSEE i oddać do osobnego punktu zbiórki dla tej kategorii. Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

8. GWARANCJA I OBSŁUGA KLIENTA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

- Był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji korozyjnych, czy nosi jakiegokolwiek inne uszkodzenia wynikające z winy użytkownika.
- Urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.
- Odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym zużyciem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Jeśli urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób, firma nie odpowiada za naprawę.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem **+34 96 321 07 28**.





BAMBA

SurfCare 790 Curly

